

Un rêve d'avenir pour les enfants d'Arménie



RAPPORT D'ACTIVITÉS 2015



SOMMAIRE



03

Edito

Introduction au bilan
de l'année 2015



04

En quelques mots

Présentation de
l'association AYO



05

AYO en Chiffres

Un aperçu ludique
de nos réalisations



06

Hommage aux Maxoudian

Construction d'une
bibliothèque francophone
à l'université d'Idjevan



08

Une pierre à l'édifice

Financement d'une classe
au Collège Saint-Mesrop
d'Alfortville



10

L'effet papillon

Les autres projets d'AYO



AYO - Armenian Youth Organization

15, rue Jean Goujon - 75008 Paris

contact@ayo.org - www.ayo.org - www.facebook.com/ayoasso



L'ÉDITO

Par *Sevan Karian*

Avocat au barreau de Paris

Président de Ayo

Chers Donateurs, Chers Bénévoles
et Chers amis,

Tous les membres de l'association AYO* sont heureux de vous présenter le fruit d'une année de travail bénévole que nous avons encore accompli ensemble, dans le partage, le don de soi, la générosité et la solidarité, au profit des enfants d'Arménie.

Après une année 2014 très riche en projets, en évènements et en constructions d'infrastructures sportives et culturelles en Arménie, cette année 2015 fût un peu plus calme et notre orientation s'est davantage portée sur des projets dans le domaine de l'éducation, avec l'essentiel de nos dépenses exceptionnellement en France.

En effet, nous avons décidé de soutenir la construction du nouveau collège bilingue franco-arménien d'Alfortville

en y apportant un soutien financier conséquent, car nous sommes convaincus que de tels projets historiques sont essentiels et nous concernent aussi. Ils posent les fondements de la communauté arménienne en France et vont traverser le temps, pour servir de nombreuses générations d'enfants. Ainsi, une jolie salle de classe du nom d' « Arshile Gorky » y a vu le jour, entièrement financée par AYO, et donc en partie grâce à vous.


En Arménie, nous sommes restés dans le thème en construisant une bibliothèque/médiathèque française à l'Université d'Idjevan, pour le plus grand bonheur des dizaines d'étudiants francophones de l'établissement. Elle portera le nom d'un couple de généreux donateurs qui nous ont permis de réaliser ce projet et nous permettront d'en réaliser encore bien d'autres, et à qui nous avons décidé de rendre un premier hommage.

Une nouvelle équipe de bénévoles étudiants s'est encore rendue sur le terrain cet été pour faire vivre un été magique aux enfants de Ledjap qui n'ont pas la chance de partir en vacances. Ils en sont tous sortis ravis et grandis, comme toujours...

Pour l'année prochaine, nos pistes de construction en Arménie sont à l'étude et un projet de mode solidaire inédit va voir le jour au profit de notre association !

Au nom d'AYO et de tous ses membres, je vous remercie par avance pour l'attention que vous porterez à notre rapport d'activités, et pour le soutien que vous nous apporterez afin d'améliorer, avec nous, leurs conditions de vie.

Sevan Karian



* "AYO" veut dire "OUI" en arménien, et reflète à lui seul le message que l'on souhaite transmettre aux enfants d'Arménie.



100 ans d'action en faveur des enfants d'Arménie

Fondée à Paris le 15 mai 1913 sous l'appellation «Union des Dames Arméniennes de Paris», devenue ensuite le «Comité de Secours pour les Orphelins» puis «AYO» en 2013, notre association d'aide au développement est à but non-lucratif et régie par la loi du 1er juillet 1901.

AYO est apolitique, areligieuse et ouverte à toute personne sensible à la cause des enfants, de l'éducation, du sport, de l'art et de la solidarité internationale.

Notre Vision

Des perspectives d'éducation et d'épanouissement personnel pour tous les enfants d'Arménie.

Notre Mission

AYO utilise le sport et l'art comme outils de développement

L'aspect matériel

AYO construit et reconstruit des écoles ainsi que des infrastructures sportives et artistiques dans des villages pauvres d'Arménie, avec l'aide des ouvriers locaux. La rénovation est faite par les bénévoles et les jeunes du village.

L'aspect humain

AYO donne vie à ces constructions matérielles en organisant chaque été des camps de vacances, sportifs et artistiques, animés par des dizaines de bénévoles venus de France et d'ailleurs. Des campagnes de prévention sanitaire et environnementale sont également dispensées.



En chiffres

102
ANNÉES
D'EXISTENCE

781 LITRES DE
PEINTURE
 **6250**
M² DE MURS
REPEINTS

13 
ÉTABLISSEMENTS
AIDÉS EN 8 ANS

 **323**
donateurs

*7 membres actifs
au quotidien*


750 cahiers et **9230** stylos

+ 100
DE
BÉNÉVOLES
ENVOYÉS SUR
LE TERRAIN
DEPUIS 2008
DONT + DE 80% NE SONT
PAS D'ORIGINE ARMÉNIENNE

*1 idéal
Des milliers
d'enfants à aider*


1231 PELUCHES DISTRIBUÉES

192 ballons 

1475
kilos de fournitures
apportés en Arménie

38 000 €
investis en Arménie en 2015

980
BRACELETS CRÉÉS
AVEC LES ENFANTS

7236  **SOURIRES
CONQUIS**

 **940** likes
SUR NOTRE PAGE
FACEBOOK

*Des dizaines de
rencontres inoubliables*

1 NOMBRE INCALCULABLE DE «GUENATZ» BUS PAR NOS BÉNÉVOLES




Ville : Idjevan

Région : Tavoush, Arménie

Cible : Université

Bénéficiaires : Plus de 100
étudiants

Superficie du Terrain : 45 m²

Durée des Travaux : 2 mois

Montant Investi : 5 000 €

Pour Artin et Nevarte Maxoudian

CONSTRUCTION D'UNE BIBLIOTHÈQUE FRANCO- PHONE À L'UNIVERSITÉ D'IDJEVAN

En partenariat avec l'association « Le Bouquin Volant » et l'Université d'Idjevan



Grâce au généreux legs reçu de la part de Monsieur et Madame Artin et Nevarte MAXOUDIAN, l'association AYO va pouvoir mener et construire de nombreux projets pour les enfants d'Arménie. C'est le premier d'une série que nous avons décidé de leur dédier, pour les remercier de leur donation et pour honorer leur mémoire... une bibliothèque/médiathèque française au sein de la fameuse Université d'Idjevan, en Arménie.



Idjevan, capitale de la région du Tavoush, accueille une branche de l'université d'État de Erevan, laquelle regroupe 20 facultés pour plus de 13 000 étudiants. Celle d'Idjevan regroupe environ 1000 étudiants dans divers disciplines, dont le français, qui y est enseigné depuis de nombreuses années.

Les moyens de l'établissement sont très limités, comme partout en Arménie, de sorte que les étudiants souhaitant approfondir leurs connaissances de la langue française ne disposaient d'aucun lieu dédié ni d'aucun manuels particuliers. C'est pourquoi l'association AYO a décidé, depuis 2014, d'apporter son aide à cet établissement en y construisant une bibliothèque / médiathèque francophone.

Le projet est né grâce à l'implication de notre bénévole **Garbis Duval-Codzamanian**, qui a fréquenté cette université et a mené à bien ce projet de sa conception jusqu'à sa réalisation.

En insistant auprès de la direction pour récupérer une salle abandonnée de l'établissement, Garbis et les étudiants francophones de l'université ont totalement rénové la salle en y effectuant les travaux de rafraîchissement et en y installant de nouveaux meubles, tables, chaises et étagères, financées par AYO. Notre association a en outre permis l'achat d'ordinateurs et de logiciels ludiques et éducatifs pour l'apprentissage de la langue française.

Nous avons enfin pu remplir les étagères vides avec plus de 800 livres et manuels qu'AYO a fait acheminer depuis la France, par camion, après les avoir reçus de la part de l'association « **Le Bouquin Volant** », qui a pour objet « d'offrir gratuitement des livres aux populations qui n'en ont pas les moyens afin de faciliter la pratique de la langue française dans le monde, lutter contre l'illettrisme et développer la culture française à l'étranger ». Nous les en remercions chaleureusement, et les étudiants d'Idjevan aussi...



Ville : Alfortville

Région : Ile-de-France, France

Cible : Ecole et Collège

Bénéficiaires : 300 enfants

Superficie : 1 500 m²

Financement d'AYO : 25 000 €

Une pierre à l'édifice

FINANCEMENT DE LA CLASSE "ARSHILE GORKY" AU COLLÈGE SAINT-MESROP D'ALFORTVILLE

En soutien de l'APCAF - Association pour la
Promotion de la Culture Arménienne en France



Le groupe scolaire bilingue franco-arménien d'Alfortville, devenu l'un des plus importants de l'hexagone avec son grand projet d'agrandissement de 2015, est un lieu phare de l'apprentissage de la langue et de la culture arménienne sur le territoire français. C'est pourquoi AYO a absolument souhaité soutenir l'APCAF dans la réalisation de ce projet historique, qui tombait à pic pour l'année du centenaire du génocide arménien...



Aucun de nos lecteurs n'aura besoin qu'on lui explique où se situe Alfortville, ni ce que cette ville représente pour la communauté arménienne en France. Elle a accueilli de nombreux réfugiés du génocide au début du siècle dernier et les Arméniens y ont toujours représenté une partie importante de son histoire et de sa culture.

La ville accueille déjà l'école maternelle et élémentaire bilingue « Saint-Mesrop » depuis 1978. C'était sans compter l'énergie et la détermination de Monseigneur Norvan Zakarian, en sa qualité de président de l'APCAF, qui a mené le projet faramineux de construire un tout nouveau bâtiment, pour abriter des salles de classe modernes pour l'école élémentaire et créer de toute pièce un collège qui n'existait pas jusque-là.

AYO, qui a toujours fait le choix de financer avant tout les projets de construction en Arménie plutôt qu'en France, a souhaité faire une exception en cette année du centenaire, afin de graver son nom dans un projet historique qui servira de nombreuses générations d'enfants d'origine arménienne dans l'hexagone.

Ainsi, aux côtés du grand mécène Kevork Arabian qui a pris en charge la majorité du financement du projet, AYO a apporté sa modeste pierre à l'édifice en finançant la construction d'une salle de classe à hauteur de 25 000 €.

Chaque salle de classe portant le nom d'un artiste arménien, AYO a décidé de donner le nom d'Arshile GORKY à la sienne, considérant que ce peintre hors du commun incarnait bien les valeurs de notre association. Orphelin durant le génocide - comme l'objet initial d'AYO à sa création en 1913, ouvert sur le monde et l'international, il a su faire connaître l'Arménie par ses œuvres colorées et porteuses de messages de joie et d'espoir, même si l'on sait qu'il était une personne tourmentée, et notamment à cause du génocide qu'il avait fui...

Nous espérons sincèrement que son nom et celui d'AYO inspireront de nombreux enfants et que notre participation leur permettra de s'épanouir dignement, en étant « fiers », comme le soulignait le premier ministre lors de l'inauguration, « d'être français et arméniens » !

Les autres projets d'AYO...



MISSION BÉNÉVOLE DANS LE VILLAGE DE LEDJAP – JUILLET 2015

Près de vingt bénévoles se sont rendus en Arménie avec AYO cette année, dans le « village fétiche » de l'association qui accueille nos bénévoles chaque été depuis 8 ans maintenant ! Ces jeunes qui savent donner de leur temps libre pour aider des populations en difficulté et aller à la rencontre d'une autre culture, d'un autre monde, nous sont encore venus de tous les horizons...

Certaines candidatures ponctuelles auprès d'AYO, depuis Paris, Nice ou Marseille, via Internet et les réseaux sociaux notamment, des élèves de l'école **Sainte-Croix de Neuilly** ayant rencontré des responsables d'AYO venus les sensibiliser sur la solidarité internationale à l'occasion de leur cours d'éducation civique, mais aussi des étudiants de nos écoles partenaires **ISCID de Dunkerque**, **CESI de Nanterre** et **l'EM Lyon**, qui réunissent des bénévoles motivés chaque année au service d'AYO et des enfants d'Arménie.

Une fois de plus, les jeunes bénévoles sont rentrés la tête pleine de souvenirs inoubliables et le cœur lourd de cette expérience humaine qui ne peut pas être expliquée, sinon vécue.

Les missions d'AYO sont toujours axées sur de l'animation auprès des enfants du village d'une part, et une participation à des travaux de reconstruction de l'école avec des jeunes du village et le personnel de l'école, d'autre part.

Partie animation : tous les enfants du village, dont la plupart n'ont pas l'occasion de partir en vacances, ont pu profiter des activités sportives et ludiques proposées par nos bénévoles. Et des nombreux jouets et cadeaux récoltés auprès de nos partenaires, dont les fidèles de **Ludendo - la Grande Récré**

Partie rénovation : vous l'aurez compris, après une année 2014 très tournée vers le sport, cette année était celle des lettres... La mission bénévole est restée dans le thème en s'occupant de la rénovation complète de la bibliothèque de l'école, pour le plus grand bonheur des près de 300 élèves de l'école de Ledjap !

Merci à nos Partenaires :





École bilingue d'Issy

BOURSE D'ÉTUDE POUR UN ÉLÈVE DE L'ÉCOLE BILINGUE « HAMASKAÏNE-TARKMANTCHADZ » D'ISSY-LES-MOULINEAUX

Comme chaque année, AYO apporte son soutien à un jeune élève qui souhaite effectuer sa scolarité dans un établissement bilingue franco-arménien en France, et qui rencontre des difficultés financières pour ce faire. A ce titre, AYO a financé les frais de scolarisation d'un élève de l'école « Hamaskaïne-Tarkmantchadz » d'Issy-les-Moulineaux pour cette année scolaire 2015/2016. Nous lui souhaitons plein de réussite !



Un dîner partagé

LE TRADITIONNEL DÎNER DE NOËL DES BÉNÉVOLES

Le nombre de bénévoles qui se rendent en Arménie durant l'été avec AYO grandit d'années en années... et la tradition de se retrouver, ou se rencontrer, à l'occasion d'un grand dîner de Noël des bénévoles pour se remémorer tous les bons souvenirs et anecdotes, continue de perdurer.

Début janvier, une vingtaine des plus de 100 bénévoles ayant déjà participé à une mission AYO en Arménie se réunissait autour des plats délicieux de Chinar, à la Maison de la Culture Arménienne de Paris, pour un dîner joyeux sous le signe de la solidarité et du partage. Guenatz !

INÉDIT > POUR 2016 : CRÉATION D'UNE COLLECTION « MODE » UNIQUE POUR AYO !

En partenariat avec la marque « Twins For Peace » et la créatrice « Astrid Sarkissian », AYO s'associe à un projet de mode solidaire inédit, visant à créer une collection de baskets dédiée aux enfants d'Arménie.

Certains modèles des 'Twins', cette jeune marque au grand cœur qui offre une paire de chaussures à un enfant dans le besoin chaque fois que vous lui en achetez une, ont été repris par la talentueuse créatrice Astrid Sarkissian, connue pour ses designs colorés mêlant modernité et inspirations arméniennes...

Le travail de création bat son plein en ce moment, les prototypes sont en production. Il donnera naissance à la Collection Twins For Peace x Astrid Sarkissian pour AYO en 2016. Amis d'AYO, soyez rassurés, nous vous y réserverons un accès en avant-première !



Twins For Peace x Astrid Sarkissian



*L'éducation, le sport et l'art comme outils de développement
pour les enfants d'Arménie*



*Armenian
Youth
Organization*

AYO - Association à but non-lucratif régie par la loi de 1901 - Fondée en 1913

Siège Social : 15 rue Jean Goujon - 75008 Paris - contact@ayo.org

WWW.AYO.ORG